



プレスリリース／2019年5月25日

=====  
【速報】第42回ナ・ホク・ハノハノ・アワード受賞者  
=====

ハワイ時間 2019年5月25日（土）、ホノルル市のハワイ・コンベンション・センターにて、ハワイ最大の音楽賞である「[ナ・ホク・ハノハノ・アワード](#)」が開催され、会場には1,500人以上のハワイアン音楽ファンが集まりました。

イベント一週間前にはチケット完売となり満席となった会場では、各賞の授与者の名前が呼ばれる度に大きな歓声があがり、授賞式の合間には、ハワイのさまざまな音楽ジャンルのアーティストによるコラボレーションステージも繰り広げられました。

ハワイ・アカデミー・オブ・レコーディング・アート代表、パリ・カアイフエは「今晚、才能溢れるたくさんのアーティストそしてハワイのコミュニティが一緒になって、このハワイ・コンベンション・センターでハワイの音楽と文化を分かち合うことができたことを大変光栄に思っています」と語りました。

今年は、ハワイ島出身のマーク・ヤマナカが大健闘。アルバム「Lei Lehua」で最優秀アルバム賞、最優秀アイランドミュージックアルバム賞、最優秀楽曲賞、最優秀シングル賞、そして最優秀男性ボーカリスト賞の5冠となりました。

ハワイ・ツーリズム・オーソリティのバイスプレジデント・オブ・マーケティング&プロダクト・ディベロップメントのカレン・ヒューは、「ハワイの旅行業界を代表して、ハワイ・ツーリズム・オーソリティがハワイの真髄を象徴するナ・ホク・ハノハノ・アワードをスポンサーできたことを誇りに思います。コミュニティにとっても素晴らしいイベントです。受賞者の皆さん、おめでとうございます」と語りました。

各賞の受賞者は、下記の通りです。（アーティスト名は太字、アルバム名/曲名は「 」）

**【General Categories／一般カテゴリー】**

Album of the Year（最優秀アルバム賞）

- 「Lei Lehua」, **Mark Yamanaka**/マーク・ヤマナカ

EP (Extended Play) of the Year（最優秀EP賞）

- 「Keoni Ku」, **Keoni Ku**/ケオニ・ク

Hawaiian EP (Extended Play) Release of the Year（最優秀ハワイアンEP賞）

- 「He Lani Ko Luna, He Honua Ko Lalo」, **Institute of Hawaiian Music UH Maui College**/ハワイ大学マウイ校ハワイアン音楽科



Hawaiian Single of the Year (最優秀ハワイアンシングル賞)

- 「He Aloha Waiiau」, **Waipuna**/ワイプナ

Instrumental Composition (最優秀インストルメンタル作曲賞)

- 「Life Is」, **Kris Fuchigami**/クリス・フチガミ

Music Video of the Year (最優秀ミュージックビデオ賞)

- 「Waikalua」, **Keauhou**/ケアウホウ

Single of the Year (最優秀シングル賞)

- 「Morning Drive」, **Mark Yamanaka**/マーク・ヤマナカ

Song of the Year (最優秀楽曲賞)

- 「Lei Lehua」, **Mark Yamanaka**/マーク・ヤマナカ

Female Vocalist of the Year (最優秀女性ボーカリスト賞)

- **Anuheha**/アヌヘア, 「Follow Me: Deluxe Hawaii Edition」

Male Vocalist of the Year (最優秀男性ボーカリスト賞)

- **Mark Yamanaka**/マーク・ヤマナカ, 「Lei Lehua」

Group of the Year (最優秀グループ賞)

- **Nā Hoa**/ナ・ホア, 「Aloha from Nā Hoa」

Most Promising Artist of the Year (最優秀新人賞)

- **Nā Wai 'Ehā**/ナ・ワイ・エハ, 「Nā Wai 'Ehā」

#### **【Genre Categories/部門カテゴリー】**

Alternative Album of the Year (最優秀アルターナティブアルバム賞)

- 「The Process of」, **Sean Cleland**/シヨーン・クレランド

Anthology of the Year (最優秀名曲集賞)

- 「Kalapana: The Original Album Collection」, **Klapana**/カラパナ



Compilation Album of the Year (最優秀コンピレーションアルバム賞)

- 「The Song of C&K」, **Various Artists (Kapon Records)**/カポノ・レコード

Contemporary Album of the Year (最優秀コンテンポラリーアルバム賞)

- 「Beautiful Day」, **Na Leo**/ナ・レオ

Contemporary Acoustic Album of the Year (最優秀コンテンポラリーアコースティックアルバム賞)

- 「Ukulele Sunshine」, **Papa Ray**/パパ・レイ

Hawaiian Music Album of the Year (最優秀ハワイアンミュージックアルバム賞)

- 「Aloha from Nā Hoa」, **Nā Hoa**/ナ・ホア

Hawaiian Slack Key Album of the Year (最優秀ハワイアンスラックキーアルバム賞)

- 「Marketplace」, **Cyril Pahinui**/シジル・パヒヌイ

Hip Hop Album of the Year (最優秀ヒップホップアルバム賞)

- 「From Beneath Mt. Ka'ala」, **Punahale**/プナヘレ

Instrumental Album of the Year (最優秀器楽曲アルバム賞)

- 「Ukulele Hula」, **Herb Ohta, Jr.**/ハーブ・オオタ・ジュニア

Island Music Album of the Year (最優秀アイランドミュージックアルバム賞)

- 「Lei Lehua」, **Mark Yamanaka**/マーク・ヤマナカ

Jazz Album of the Year (最優秀ジャズアルバム賞)

- 「A Ton of Trouble」, **Maggie Herron**/マギー・ヘロン

Metal Album of the Year (最優秀メタルアルバム賞)

- 「Jekyll & Hyde」, **Storm**/ストーム

R&B Album of the Year (最優秀 R&B アルバム賞)

- 「Have Fun」, **Karlie G**/カーリー G

Reggae Album of the Year (最優秀レゲエアルバム賞)



- 「EkoLu Music 3: For Hawai'i」, **EkoLu/エコル**

Religious Album of the Year (最優秀宗教音楽アルバム賞)

- 「Nā Mele Pule」, **Kenneth Makuakāne/ケネス・マクアカネ**

Rock Album of the Year (最優秀ロックアルバム賞)

- 「Giant」, **Deborah Vial Band/デボラ・ヴィアル・バンド**

Favorite Entertainer of the Year (お気に入りのエンタテイナー賞)

- **Taimane/タイマネ**

#### 【審査員カテゴリー】

Haku Mele Award (ハクメレ賞)

- 「No Ānela, U'ilani, He Inoa」, **Zachary Alaka'i Lum/ザッカリー・アラカイ・ラム**, 「Ua Kō, Ua 'Āina」 **Keauhou**

Hawaiian Language Performance (ハワイ語パフォーマンス賞)

- **Keauhou/ケアウホウ**, 「Ua Kō, Ua 'Āina」

General Engineering Category (一般エンジニアリング賞)

- **Allan Thomas/アラン・トーマス**, 「Two Sides to Every Story」 **Allan Thomas**

Hawaiian Engineering Award (ハワイアン・エンジニアリング賞)

- **Wendell Ching, Sean Na'auao/ウェンデル・チン, ショーン・ナアウアオ**, 「Nā Keiki O Hawai'i」 **Sean Na'auao**

International Album Special Recognition Award (インターナショナル・アルバム審査員特別賞)

- 「Pihalanī」, **Kaulana/カウラナ**

Graphics Award (グラフィック賞)

- **Clarence Lee Design/クラランス・リー・デザイン**, 「for Ola」 **Tsutomu Nakai**

Liner Notes Award (ライナーノート賞)



HAWAII TOURISM



- Chelle Pahinui, Ilihia Gionson/シェル・パヒヌイ, イリヒア・ジオンソン, 「Marketplace」 Cyril Pahinui

ハワイ・アカデミー・オブ・レコーディング・アート主催、[ハワイ・ツーリズム](#)提供の第42回ナ・ホク・ハノ・アワードは、ハワイの音楽に携わる人びとの功績とハワイの音楽業界の興隆を讃えるイベントです。ハワイ・ツーリズムによる提供資金の多くは、ハワイ諸島を訪れる旅行者によるホテル税が財源となっています。

メレ・メイ 2019：メレ・メイは、ハワイ・ツーリズムの後援で開催されるハワイアンミュージックをはじめハワイのさまざまな音楽と文化を讃える祭典です。ハワイ州の各地で多彩なイベントが繰り広げられ、アメリカ国内はもちろん世界各国の人びとが、この期間にハワイを訪れます。メレ・メイでは、より多くの人がこの祭典に参加し、ハワイアンミュージックを楽しんでいただけるよう願っています。

ハワイ・ツーリズム・オーソリティ (HTA)：ハワイ・ツーリズム・オーソリティは、旅行業界の支援を戦略的に管理することを責務とするハワイ州の機関です。1998年の設立以来、ハワイの最も重要な産業であり、最も多くの人に従事する旅行業界の支援を行ってきた HTA では、これからも旅行業界が持続し、ハワイ州の居住者とコミュニティに利益をもたらすための努力を続けます。

ナ・ホク・ハノ・アワード

日本語公式ウェブサイト：<http://www.melemei.com/japanese>

関連ウェブサイト：

<http://www.nahokuhanohano.org>

<http://www.melemei.com>

公式ソーシャルメディア：

フェイスブック (/melemei/)：<https://www.facebook.com/melemei/>

ツイッター (@melemeijp)：<https://twitter.com/melemeijp/>

インスタグラム (@melemeijp)：<https://www.instagram.com/melemeijp/>

ハッシュタグ：#メレメイ#メレメイ 2019 #ナホク#ナホク 2019

#melemei #melemei2019 #nahoku #nahoku2019